



PRODUCTINFORMATIE HOT & COLD BANDAGE KNEE



Dutch

Omschrijving: Hot & Cold bandage voor het verkoelen van (acute) klachten aan de knie of het verwarmen van de knie bij stijfheid en gewichtspijnen. De bandage is makkelijk in gebruik en heeft een optimaal draagcomfort vanwege het materiaal en het design.

Instructie voor koeling:

1. Haal de gelpack uit de bandage en plaats deze in de vriezer voor ten minste twee uur; of tot wanneer de gewenste temperatuur is bereikt.
2. Controleer of de temperatuur van de gelpack aangenaam is voordat u de bandage aanlegt.

Instructie voor opwarmen:

1. De gelpack dient kamertemperatuur te hebben voordat het verwarmd wordt.
2. Haal de gelpack uit de bandage en plaats deze in een vochtige doek of keukenrol en plaats het vervolgens in het midden van een magnetron. Zorg ervoor dat alle additionele functies van de magnetron niet aanstaan. (Zoals grill functie)
3. Gebruik onderstaande tabel voor het bepalen van de opwarmtijd. Controleer of de temperatuur van de gelpack aangenaam is voordat u de bandage aanlegt.
4. Wanneer nog niet de juiste temperatuur is bereikt: Controleer vooraf of de warmte over de gehele gelpack gelijk is en verdeel de warmte indien nodig. Verwarm in stappen (zie tabel) totdat de gewenste temperatuur bereikt is.

Indicaties: Koeling: kniepijn, sportblessures, zwelling, kneuzing en spierpijn. **Warmte:** stijfheid, spierpijn, sportblessures en zwelling.

Aanleginstructie:

1. Plaats de ronde opening op de knieschijf. Zorg dat het Pro Orthic logo aan de bovenzijde van de knie staat.
2. Maak de banden boven en onder de knieschijf vast met de klittenband sluiting en zorg voor voldoende spanning, zodat de brace goed op zijn plek blijft.

VERMOGEN	OPWARM-TIJD	ADDI-TIONELE OPWARM-TIJD
800 WATT	20 SEC.	10 SEC.
1000 WATT	15 SEC.	5 SEC.

Belangrijke informatie en waarschuwingen:

Het product dient te worden gebruikt in overeenstemming met het advies en de instructies van uw arts. De eerste keer dient het product door een getrainde professional aangelegd te worden.

Het product dient losgemaakt te worden in geval van gevoelloosheid en indien nodig worden verwijderd. Raadpleeg bij aanhoudende klachten uw arts.

Dit product mag niet buiten het toepassingsgebied worden gebruikt of gecombineerd worden met een ander product. Het mag alleen worden gebruikt volgens de oorspronkelijke indicaties.

Dagelijks gebruik en toepassingsduur dienen door de arts te worden bepaald. Overmatig en langdurig gebruik kan spierzwakte veroorzaken. Raadpleeg altijd uw arts voor het juiste draagschema.

Art.nr. PO HCB004



PRODUCT INFORMATION HOT & COLD KNEEBANDAGE



English

Description: Hot & Cold bandage for cooling (acute) knee complaints or warming the knee in case of stiffness and joint pain. The bandage is easy to use and has optimal wearing comfort because of the material and design.

Instruction for refrigeration:

1. Remove the gel pack from the bandage and place it in the freezer for at least two hours; or until the desired temperature is reached.
2. Check that the temperature of the gel pack is comfortable before applying the bandage.

Warm up instruction:

1. The gel pack should be at room temperature before being heated.
2. Remove the gel pack from the bandage and place it in a damp cloth or paper towel, then place it in the center of a microwave. Make sure that all additional functions of the microwave are not switched on. (such as grill function)
3. Use the table below to determine the warm-up time. Check that the temperature of the gel pack is comfortable before applying the bandage.
4. If the correct temperature has not yet been reached: Check beforehand whether the heat is equal over the entire gel packing and distribute the heat if necessary. Heat in steps (see table) until the desired temperature is reached.

Indications: Cooling: Knee pain, sports injuries, swelling, bruising and muscle aches.

Heat: stiffness, muscle pain, sports injuries and swelling.

Installation instruction:

1. Place the round opening on the kneecap. Make sure the Pro Orthic logo is on the top of the knee.
2. Fasten the straps above and below the kneecap with the Velcro fastener and ensure sufficient tension so that the brace stays in place.

ABILITY	WARM UP TIME	ADDITIONAL WARM UP TIME
800 WATT	15 SEC.	10 SEC.
1000 WATT	10 SEC.	5 SEC.

Important information and warnings:

The product should be used in accordance with the advice and instructions of your physician. The product should be installed by a trained professional the first time.

The product should be detached in case of numbness and removed if necessary. Consult your doctor in case of persistent complaints.

This product must not be used outside its scope or combined with any other product. It should only be used according to the original indications.

Daily use and duration of application should be determined by the physician. Excessive and prolonged use can cause muscle weakness. Always consult your doctor for the correct wearing schedule

Art.nr. PO HCB004





INFORMATION PRODUIT HOT & COLD BANDAGE AU GENOU



Description: Bandage chaud et froid pour refroidir les douleurs (aiguës) du genou ou réchauffer le genou en cas de raideur et de douleurs articulaires. Le bandage est facile à utiliser et offre un confort de port optimal en raison du matériau et de la conception.

Instruction pour la réfrigération:

- Retirez le pack de gel du pansement et placez-le au congélateur pendant au moins deux heures; ou jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.
- Vérifiez que la température du gel pack est confortable avant d'appliquer le pansement.

Instructions d'échauffement:

- Le gel pack doit être à température ambiante avant d'être chauffé.
- Retirez le pack de gel du pansement et placez-le dans un chiffon humide ou une serviette en papier, puis placez-le au centre d'un micro-ondes. Assurez-vous que toutes les fonctions supplémentaires du micro-ondes ne sont pas activées. (comme la fonction grill)
- Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer le temps de préchauffage. Vérifiez que la température du pack de gel est confortable avant d'appliquer le pansement.
- Si la température correcte n'est pas encore atteinte : Vérifiez au préalable si la chaleur est égale sur l'ensemble du gel pack et répartissez la chaleur si nécessaire. Chauffer par étapes (voir tableau) jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.

Indications: Refroidissement : Douleur au genou, blessures sportives, gonflement, ecchymose et douleurs musculaires. **Chaleur:** raideur, douleurs musculaires, blessures sportives et gonflement.

Instructions d'installation:

- Placez l'ouverture ronde sur la rotule. Assurez-vous que le logo Pro Orthic est sur le dessus du genou.
- Attachez les sangles au-dessus et au-dessous de la rotule avec la fermeture velcro et assurez-vous d'une tension suffisante pour que l'attelle reste en place.

PICITE	TEMPS DE PRÉCHAUFFAGE	AJOUTER DU TEMPS DE PRÉCHAUFFAGE
800 WATT	20 SEC.	10 SEC.
1000 WATT	15 SEC.	5 SEC.

Informations importantes et avertissements:

Le produit doit être utilisé conformément aux conseils et aux instructions de votre médecin. Le produit doit être installé par un professionnel qualifié la première fois.

Le produit doit être détaché en cas d'engourdissement et retiré si nécessaire. Consultez votre médecin en cas de plaintes persistantes.

Ce produit ne doit pas être utilisé en dehors de son champ d'application ou combiné avec tout autre produit. Il ne doit être utilisé que selon les indications d'origine.

L'utilisation quotidienne et la durée d'application doivent être déterminées par le médecin. Une utilisation excessive et prolongée peut provoquer une faiblesse musculaire. Consultez toujours votre médecin pour connaître le calendrier de port correct.

Art.nr. PO HCB004



Deutsch



PRODUKTINFORMATION HOT & COLD KNEIBANDAGE



die Umschreibung: Hot & Cold Bandage zur Kühlung (akuter) Kniebeschwerden oder Erwärmung des Knies bei Steifheit und Gelenkschmerzen. Die Bandage ist einfach zu handhaben und hat durch Material und Design einen optimalen Tragekomfort.

Anleitung zum Kühlen:

- Entfernen Sie die Gelpackung vom Verband und legen Sie sie für mindestens zwei Stunden in den Gefrierschrank; oder bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur der Gelpackung angenehm ist, bevor Sie den Verband anlegen.

Aufwärmanleitung:

- Die Gelpackung sollte vor dem Erhitzen Raumtemperatur haben.
- Entfernen Sie die Gelpackung von der Bandage und legen Sie sie in ein feuchtes Tuch oder Papiertuch und stellen Sie sie dann in die Mitte einer Mikrowelle. Stellen Sie sicher, dass nicht alle Zusatzfunktionen der Mikrowelle eingeschaltet sind. (wie Grillfunktion)
- Verwenden Sie die folgende Tabelle, um die Aufwärmzeit zu bestimmen. Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur der Gelpackung angenehm ist, bevor Sie den Verband anlegen.
- Falls die richtige Temperatur noch nicht erreicht ist: Vorher prüfen, ob die Wärme über die gesamte Gelpackung gleich ist und ggf. Wärme verteilen. Stufenweise erhitzen (siehe Tabelle), bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Indikationen: Kühlung: Knieschmerzen, Sportverletzungen, Schwellungen, Blutergüsse und Muskelschmerzen. **Hitze:** Steifheit, Muskelschmerzen, Sportverletzungen und Schwellungen.

Installationsanleitung:

- Legen Sie die runde Öffnung auf die Kniescheibe. Stellen Sie sicher, dass sich das Pro Orthic-Logo oben auf dem Knie befindet.
- Befestigen Sie die Riemen über und unter der Kniescheibe mit dem Klettverschluss und sorgen Sie für ausreichende Spannung, damit die Orthese an Ort und Stelle bleibt.

FÄHIGKEIT	AUFWÄRM-ZEIT	ZUSÄTZLICHE AUFWÄRM-ZEIT
800 WATT	15 SEC.	5 SEC.
1000 WATT	10 SEC.	5 SEC.

Wichtige Informationen und Warnungen: Das Produkt sollte in Übereinstimmung mit den Ratschlägen und Anweisungen Ihres Arztes verwendet werden. Das Produkt sollte beim ersten Mal von einem geschulten Fachmann installiert werden.

Bei Taubheitsgefühl sollte das Produkt abgenommen und bei Bedarf entfernt werden. Bei anhaltenden Beschwerden wenden Sie sich an Ihren Arzt.

Dieses Produkt darf nicht außerhalb seines Geltungsbereichs verwendet oder mit anderen Produkten kombiniert werden. Es sollte nur gemäß den Originalindikationen verwendet werden.

Die tägliche Anwendung und die Anwendungsdauer sollten vom Arzt festgelegt werden. Übermäßiger und längerer Gebrauch kann Muskelschwäche verursachen. Fragen Sie immer Ihren Arzt nach dem richtigen Trageplan.

Art.nr. PO HCB004

